

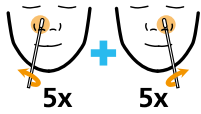
ACON Flowflex™ SARS-CoV-2 (Kendi Kendine) Hızlı Antijen Testi Kullanım Kılavuzu

Uyarı

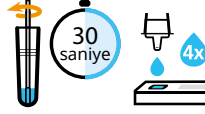
Diğer test kitlerinin içinde yer alan parçalardan alıp birbirine karıştırmayın

Lütfen başlamadan önce bu kılavuzun tamamını dikkatle okuyun.
Bu test daha önce kullandıklarınızdan farklı olabilir.

Burundan sürüntü testi



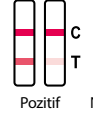
1. Her iki burun deliğinden örnek alın



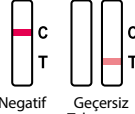
2. Örneği işlemden geçirin



3. Bekleyin

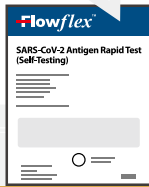


4. Sonuçlar



5. Bildirin

Test sonucunuzu
NHS'e
bildirin



Bu talimatlar sadece L031-118Y5 ürün kodlu ACON Flowflex™ SARS-CoV-2 (Kendi Kendine) Hızlı Antijen Testi için geçerlidir.

Bu kılavuzda kendinize veya bir başkasına nasıl COVID-19 testi yapacağınız ve sonuçları NHS'e nasıl bildireceğiniz açıklanmaktadır. Galce dahil olmak üzere farklı dillerdeki versiyonlarını ve videolarını gov.uk/covid19-self-test-help adresinde bulabilirsiniz.

Yapmanız gerekenler

Adım adım rehber

ACON Flowflex™ SARS-CoV-2 (Kendi Kendine) Hızlı Antijen Testi burundan sürüntü örneği alınarak kişide COVID-19 olup olmadığının hızlıca tespit edilmesine yarar. Sadece kendi kendine test yapmak ve in vitro tanı koymak amacıyla kullanılır. Lütfen talimatların hepsini okuyun ve adımları doğru sırada uygulayın.

Neden kendinize test yapmalısınız?

Bu COVID-19 kendi kendine test kiti, burundan alınan sürüntü örneğini test ederek bulaştırıcılığı tespit etmeye yarar. Herhangi bir belirtiniz olmasa bile virüs taşıyıp taşımadığınızı söyleyebilir. Bununla birlikte, hangi tür testin sizin için doğru olacağını kontrol etmek için ilgili ulusal yönergeleri takip etmelisiniz.

Bu kitapçığın içindekiler

Yapmanız gerekenler	2
Tavsiyeler ve saklama koşulları	3
Bu test hakkında	4
Test alanını hazırlayın	5
Kitin içeriğini kontrol edin	6
Testi hazırlayın	7
Testin başka birine yapılması	8
Kendinizden sürüntü örneği alın	9
Sürüntü örneğini işlemden geçirin	10
Sonucu kontrol edin	12
Sonucu bildirin	14

Tavsiyeler ve saklama koşulları

Uyarı

İçindekilerin karışmaması için testlerinizi ayrı yerlerde saklayın. Bir testin içindeki sıvı başka bir testte işe yaramayacaktır.

- Burnunuzda piercing varsa, sürüntü örneği almadan önce çıkartın.
- Örnek alırken burnunuz kanarsa lütfen işlemi durdurun ve kullandığınız çubuğu test etmeyin. İşleme baştan başlamanız gerekir.
- Bu ürün doğal kauçuk lateksten yapılmamakla birlikte taşıma veya elleçleme esnasında iz miktarda bulaşma gerçekleşmiş olabilir.
- Örneklerin veya kitlerin işlem gördüğü yerlerde yiyecek ve içecek maddesi tüketmeyin; sigara içmeyin.
- Herhangi bir parçası hasar görmüş testleri kullanmayın.
- Kullanılan bütün test malzemeleri evsel atıkla birlikte emniyetli bir şekilde elden çıkartılmalıdır.
- Testi yapmadan önce ve sonrasında ellerinizi iyice yıkayın.
- İçerisinde kan olan örnekleri kullanmayın.
- Ellerinde ya da gözlerinde sorun olanlar için örnek alma ve test sürecinde yardım gerekebilir.
- Burundan örnek almadan en az 30 dakika öncesine kadar burun spreyi kullanmayın.

Saklama ve kullanım

- Test kitini çocukların ve hayvanların erişemeyeceği bir yerde saklayın.
- Test kiti 2 - 30°C arası sıcaklıkta saklanmalıdır. DONDURUCUYA KOYMAYIN.
- Testi kapalı ambalajın üzerinde yazan son kullanım tarihi geçtikten sonra kullanmayın.
- Test 15 - 30°C arası sıcaklıkta yapılmalıdır.



Test kitini güvenli bir şekilde elden çıkartın..

Test tamamlandığı zaman, kullanılan bütün test malzemelerini kitin içinde yer alan çöp poşetine yerleştirin ve evsel atıkları biriktirdiğiniz çöp kutusuna atın. Sonra da ellerinizi iyice yıkayın.

Bu test hakkında

Bu test kimlere yapılabilir?



18 yaş ve üzeri yetişkinler
Gerekirse yardım olarak kendi kendinize test yapın ve sonucu bildirin.



12-17 yaş arası gençler
Bir yetişkin gözetiminde kendi kendinize test yapın ve sonucu bildirin. Test gerekirse bir yetişkin tarafından yapılabilir.



Çocuklar
Test bir yetişkin tarafından yapılmalıdır. Bir çocuğa test yapma konusunda kendinize güvenmiyorsanız yapmayın.

Yeni COVID-19 belirtileriniz ortaya çıkarsa

En güncel tavsiyeleri almak için nhs.uk/coronavirus adresini ziyaret edin.

En son tavsiye edilen testi edinmek için: gov.uk/get-coronavirus-test adresini ziyaret edebilir veya 119 numaralı Müşteri İletişim Merkezi'ni arayabilirsiniz. İletişim hatları her gün 07:00-23:00 arası açık olup (sabit hatlar ve cep telefonlarından) ücretsiz aranabilir.

Endişeliyseniz yardım almakta gecikmeyin. İlgüdülerinize güvenin.



Uyarı



Belirtileriniz sizi endişelendiriyorsa veya kötüleşirse, bir aile hekimine danışın, 111.nhs.uk adresindeki NHS 111 online hizmetinden yararlanın ya da doğrudan biriyle konuşmak için 111'i arayın.

Acil tıbbi durumlarda derhal 999'u arayın.



Test alanını hazırlayın

İhtiyaç duyacağınız malzemeler: Saat veya cep telefonu gibi bir zaman ayarlayıcı, kâğıt havlu, yüzey temizleyici, el dezenfektanı veya sabun ve sıcak su.



- 1 Bu kullanım kılavuzunu dikkatle okuyun. Daha fazla yardıma ihtiyacınız olursa sürüntü testinin nasıl yapıldığını gösteren videoyu internet üzerinden seyredebilirsiniz: gov.uk/covid19-self-test-help



- 2 Test kitinin yerleştirileceği yüzey düz olmalı; test yapılmadan hemen önce temizlenip kurulanmalıdır.



- 3 Ellerinizi sıcak su ve sabunla 20 saniye boyunca iyice yıkayın veya el dezenfektanı kullanın.

Birden fazla test yapacaksanız her test öncesinde ve sonrasında ellerinizi yıkayın ve test kitini koyduğunuz yüzeyi temizleyin.

Kitin içeriğini kontrol edin

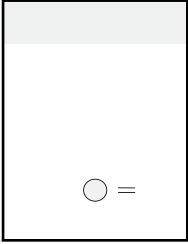
Uyarı

Diğer test kitlerinin içinde yer alan parçalardan alıp birbirine karıştırmayın

Test kutusunun içinde olması gerekenler:

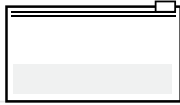
1x

Örnek tüpünü yerleştirmek için delikli kutu



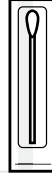
7x

Çöp poşetleri



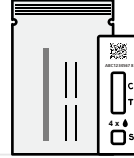
7x

Kapalı ambalaj içerisinde tek kullanımlık sürüntü çubukları



7x

Kapalı ambalaj içerisinde test kasetleri



7x

Örnek tüpleri



Tavsiye

Test kiti hakkında geribildirimde bulunun veya testten zarar görürseniz bildirin

Herhangi bir parçası eksik veya hasarlı olan test kitlerini kullanmayın. Paketin içindeki diğer kitleri kullanabilirsiniz.

Bu test kitinden zarar görürseniz veya reaksiyon geliirse, lütfen durumu bildirin. Test kiti hakkında geribildirimde bulunmak veya zarar bildirimini yapmak için gov.uk/covid-19-test-feedback adresini ziyaret edin.

Dilerseniz 119'u da arayabilirsiniz. (Cep telefonları ve sabit hatlardan aramak ücretsizdir). Hatlar her gün 07:00-23:00 arası açık olup 200 dilde ve İngiliz İşaret Dilinde hizmet verilmektedir.

119



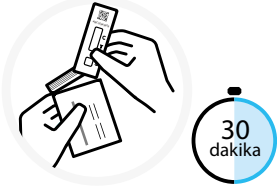
Bu talimatlar sadece ACON Flowflex™ SARS-CoV-2 (Kendi Kendine) Hızlı Antijen Testi: L031-118Y5 için geçerlidir

6 Bütün test sonuçlarınızı NHS'e bildirin.

Testi hazırlayın

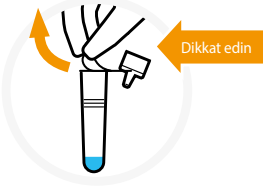
Önemli

Kapalı ambalajın üstündeki son kullanım tarihini () kontrol edin. Son kullanım tarihi geçen testleri kullanmayın.



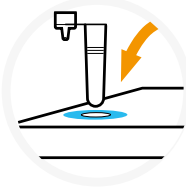
- 4 Test kasetini kapalı ambalajın içinden çıkartın ve temiz ve düz bir yüzeye yerleştirin.

Uyarı Testi açtıktan sonra 30 dakika içerisinde başlatın.

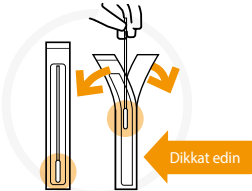


- 5 Örnek tüpünü yüzünüzden uzak tutun ve içindeki sıvının dökülmesini önlemek için tüpün üzerindeki sızdırmazlık filmini dikkatlice çıkartın.

Uyarı Tüpün içindeki sıvının cilde veya gözlere temas etmesi halinde bulaşan yeri derhal yıkayın ve gerekirse tıbbi yardım isteyin.



- 6 Sıvının dökülmesini önlemek için örnek tüpünü tüp tutucusunun içine yerleştirin.



- 7 Kapalı ambalajın içerisindeki sürüntü çubuğunun yumuşak ve kumaş kaplı ucunu elinizle tespit edin. Ambalajı sadece kullanmaya hazır olduğunuz zaman açın ve çubuğu nazikçe içinden çıkartın.



- 8 Çubuğun kumaş kaplı ucuna dokunmayın.

Uyarı Çubuğun yumuşak, kumaş kaplı ucuna sakın dokunmayın. Yoksa yeni bir çubukla baştan başlamak zorunda kalırsınız.

Testin başka birine yapılması



12 yaşından küçük çocuklara test yapacaksınız

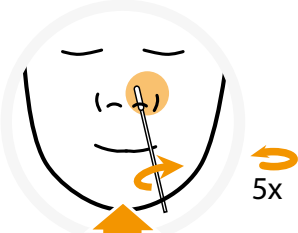
12 yaşından küçük çocuklara bir yetişkin tarafından test yapılmalıdır. Bir çocuğu ya da yardıma ihtiyacı olan birini teste nasıl hazırlayacağınıza ve testi nasıl yapacağınıza dair talimatları uygulayın. Dilerseniz [gov.uk/covid19-self-test-help](https://www.gov.uk/covid19-self-test-help) adresindeki videoyu seyredebilirsiniz.



Testi bir çocuğa yapacaksınız onlara test kitini gösterin ve ne yapacağınıza anlatın. Mümkünse birinin kucağına oturtun veya birinden elini tutmasını isteyin. Çocuktan bir mendile sümkürüp burnunu silmesini isteyin. Mendili çöpe atın ve ardından ellerinizi sıcak su ve sabunla 20 saniye boyunca iyice yıkayın veya el dezenfektanı kullanın.



- 9 Sürüntü çubuğunun kumaş kaplı ucunu çocuğun burun deliklerinden birine nazikçe yerleştirip direnç hissedinceye kadar içeri doğru ittirin.



- 10 Çubuğu burun deliğinin iç kısımlarına dairesel hareketlerle sürterek 5 kez döndürün.



- 11 Çubuğu çıkartıp diğer burun deliğine yerleştirin. 9'uncu ve 10'uncu adımları tekrarlayın.

Bu talimatlar sadece ACON Flowflex™ SARS-CoV-2 (Kendi Kendine) Hızlı Antijen Testi: L031-118Y5 için geçerlidir

Kendinizden sürüntü örneği alın

Tavsiye

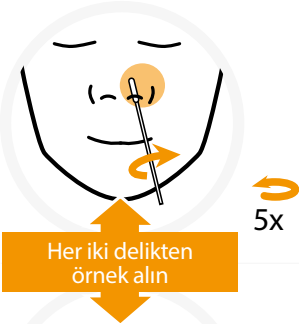
En iyi performans için, burun deliklerinden örnek alır almaz sürüntü çubuğunu örnek tüpünün içine yerleştirin.



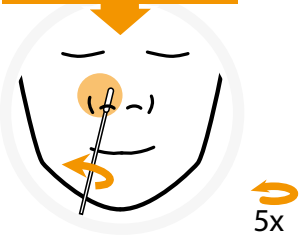
Bir mendile sümkürüp burnunuzu silin ve mendili çöpe atın. Ardından ellerinizi sıcak su ve sabunla 20 saniye boyunca iyice yıkayın veya el dezenfektanı kullanın.



- 12 Sürüntü çubuğunun kumaş kaplı ucunu burun deliklerinden birine yerleştirin. Çubuğu nazikçe çevirerek 2.5 cm'yi geçmeyecek şekilde içeriye doğru ittirin. Bu işlem rahatsızlık verebilir. Güçlü bir direnç veya acı hissederseniz daha derine itmeyin.



- 13 Çubuğu burun deliğinin iç kısımlarına dairesel hareketlerle sürterek 5 kez döndürün.



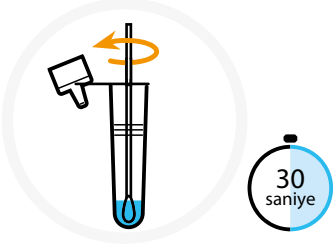
- 14 Çubuğu çıkartıp diğer burun deliğine yerleştirin. 12'inci ve 13'üncü adımları tekrarlayın.

Sürüntü örneğini işlemden geçirin

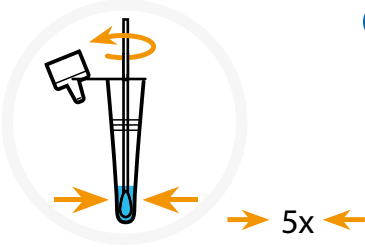
Uyarı

Testi 30 dakikadan fazla bekletmeyin, aksi takdirde sonuç geçersiz olur.

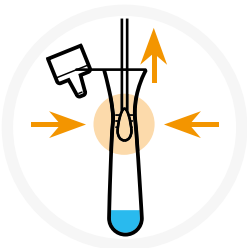
30
dakika



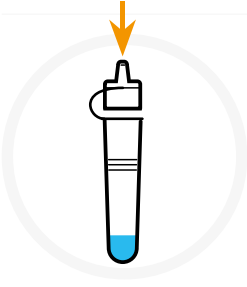
- 15 Örnek tüpünü alın ve sürüntü çubuğunu kumaş kaplı ucu aşağıya gelecek şekilde sıvının içine yerleştirin. Çubuğun ucunu tüpün ucuna doğru iyice bastırın ve bu esnada 30 saniye boyunca tüpün içerisinde döndürün. En iyi performans için, burun deliklerinden örnek alır almaz sürüntü çubuğunu örnek tüpünün içine yerleştirin.



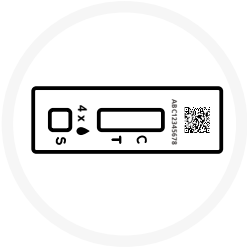
- 16 Bir elinizle tüpün uç kısmını sıkıştırırken diğer elinizle çubuğu tüpün içerisinde 5 kez çevirin. Bunun amacı örneği sıvıya aktarmaktır.



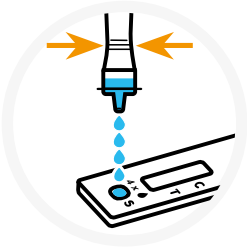
- 17 Sürüntü çubuğunu çıkartırken tüpü çubuğun ucuna gelecek şekilde parmağınızla sıkıştırın. Çubuğun yumuşak ucundaki bütün sıvıyı boşalttığınızdan emin olun. Çubuğu kitin içindeki çöp poşetine yerleştirin.



- 18 Damlalıklı kapağı örnek tüpünün üzerine sıkıca yerleştirin. Tüpü hafifçe sallayarak veya alt kısmına bir fiske vurarak sıvıyı iyice karıştırın.

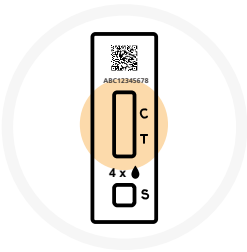


- 19 Test kitini temiz ve düz bir yüzeye yerleştirdiğinizden emin olun. Test esnasında kaseti yerinden oynatmayın.



Sadece
4 x

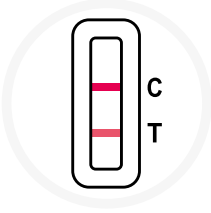
- 20 Örnek tüpünü nazikçe sıkarak içindeki sıvıdan test kasetinin üzerindeki örnek haznesine (S) 4 damla damlatın. Hava kabarcığı çıkmadığından ve sıvı damlattığınızdan emin olun. Tüpü çöp poşetine yerleştirin.



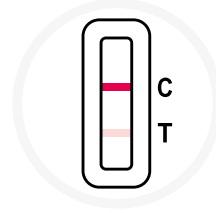
- 21 Saate bakın ve zamanlayıcıyı ayarlayın. Sonuca bakmadan önce 15 dakika bekleyin. Zaman ayarlayıcı 15-30 dakikayı gösterdiğinde sonucu kontrol edin. 30 dakikayı geçirmeyin.

Sonucu kontrol edin

+ Test sonucu pozitif ise



İki çizgi belirir.
Renkli çizgilerden biri (C) işaretli kontrol çizgisi bölgesinde, diğer renkli çizgi ise (T) işaretli test çizgisi bölgesinde belirmelidir.



Biri C, diğeri T'nin yanında olmak üzere görülen iki çizgi, silik olsa dahi, test sonucunun pozitif olduğunu gösterir.

Sonuç pozitif çıkarsa, bulaştırıcılığınız hayli yüksek olabilir.

Ne yapmalı:

- Evde kalma yönündeki tavsiyeye uyun ve başkalarıyla temastan kaçının [nhs.uk/stay-at-home](https://www.nhs.uk/stay-at-home)
- Sonucu bildirin (Sayfa 14'teki talimatları uygulayın). Sonuç raporlama servisi size ne yapmanız gerektiği konusunda en güncel tavsiyeyi verecektir.
- Mümkünse yakın temasta bulunduğunuz kimselere test sonucunuzun pozitif çıktığını haber verin.

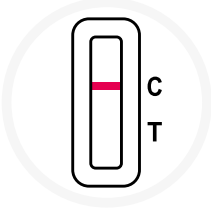


Ev halkının yapması gerekenler:

- Birlikte yaşadığınız kişilerin COVID-19'a yakalanmamak ve hastalığı yaymamak için verilen tavsiyelere uyması gerekmektedir: [nhs.uk/stay-at-home](https://www.nhs.uk/stay-at-home)



➖ Test sonucu negatif ise

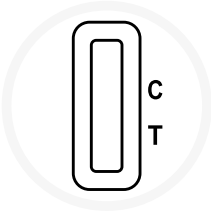


(C) işaretli kontrol çizgisi bölgesinde renkli bir çizgi belirir.
(T) işaretli test çizgisi bölgesinde hiçbir çizgi belirmez.
Test sonucu negatifse, büyük olasılıkla testin yapıldığı sırada bulaştırıcı değildiniz demektir.

Bununla birlikte, negatif sonuç sizde COVID-19 olmadığının garantisi değildir. Hem sizin hem de ev halkının COVID-19'a yakalanmamak ve hastalığı yaymamak için verilen tavsiyelere uyması gerekmektedir.
nhs.uk/how-to-avoid-covid



⊘ Geçersiz sonuç



Negatif ve geçersiz sonuçların bildirilmesi NHS'in kaç test yapıldığını ve testlerle ilgili bir sorun olup olmadığını bilmesine yardımcı olur.

Kontrol çizgisi (C) belirmez veya sadece tek bir kırmızı çizgi (T) çıkarsa test geçersiz demektir.

Sonuç geçersiz çıkarsa, bu durum testin yapıldığı sırada sizde virüs bulunup bulunmadığını söylemenin mümkün olmadığı anlamına gelir. Koronavirüs taşıyıp taşımadığınızı kontrol etmek için mümkün olan en yakın zamanda başka bir test yapın.

İlk testin içindeki hiçbir şeyi yeniden kullanmayın ve test prosedürünü ilk adımdan başlatın.

Sorun devam ederse test kitlelerini kullanmayı derhal bırakın. Elinizde kullanabileceğiniz başka bir test yoksa:

- gov.uk/get-coronavirus-test adresinden
- ya da 119'dan Müşteri İletişim Merkezi'ni arayarak test isteyebilirsiniz. Hatlar her gün 07:00-23:00 arası açıktır.



Sonucu bildirin

Pozitif, negatif veya geçersiz test sonuçlarınızı NHS'e bildirmeniz gerekir



Bütün test sonuçlarının kayda geçirilmesi bilim insanlarının yeni virüs salgınlarını tespit etmesine ve nasıl müdahale edileceği konusunda tavsiyede bulunmalarına yardımcı olmaktadır.

Sadece pozitif sonuçlar bildirilirse vaka sayıları gerçekte olduğundan fazla görünür.

Bu yüzden, test sonucu negatif veya geçersiz çıksa bile NHS'in elindeki bilgilerin doğru olmasını sağlamış olacaksınız.

Test sonucunu bildirmek için QR koduna ya da kimlik numarasına ihtiyacınız olacak.

Test
sonucunu
bildirin

Sonucu nasıl bildireceksiniz?



İnternette bildirin (en hızlı yöntem)

İngiltere, Galler veya Kuzey İrlanda'da yaşıyorsanız gov.uk/report-covid19-result adresini ziyaret edin.

İskoçya'da yaşıyorsanız covidtest.scot adresini ziyaret edin.



119

Telefonla bildirin

119'u arayın

Hatlar her gün 07:00-23:00 arası açık olup (sabit hatlar ve cep telefonlarından) ücretsiz aranabilir.

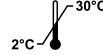
Kullanılan semboller



İmalatçı



İçindekiler $<n>$ sayıda test için yeterlidir



Sıcaklık sınırı



In vitro tanı amaçlı tıbbi cihaz



Son kullanım tarihi



Tekrar kullanmayın



Kullanım talimatlarına bakın



Parti numarası



Katalog numarası



Avrupa Topluluğu yetkili temsilcisi



İmalat tarihi



Kuru bir yerde tutun



Ambalajı hasarlı ürünleri kullanmayın



Yeniden sterilize etmeyin



Güneş ışığından koruyun



Etilen oksitle sterilize edilmiştir



Geri dönüştürülebilir



Uyarı! Lütfen talimatları okuyun.

Bu talimatlar sadece ACON Flowflex™ SARS-CoV-2 (Kendi Kendine) Hızlı Antijen Testi: L031-118Y5 için geçerlidir

Bütün test sonuçlarınızı NHS'e bildirin. 15

Testi ancak sonucu bildirdikten sonra tamamlamış sayılırsınız



Test
sonucunu
bildirin

Bu cihazın tedarikine sadece NHS Test ve Takip programı uyarınca İngiltere Sağlık Güvenliği Kurumu (UKHSA) tarafından yapılacak dağıtım kapsamında izin verilmiştir.

Flowflex™ SARS CoV2 (Kendi Kendine) Hızlı Antijen Testi



ACON Biotech (Hangzhou) Co., Ltd.
No.210 Zhenzhong Road, West Lake District,
Hangzhou, P.R. China [Çin], 310030

Web: www.aconbio.com
E-posta: COVID19selftest@aconlab.com.cn

EC REP

MedNet EC-REP GmbH
Borkstrasse 10
48163 Muenster, Germany [Almanya]

CE 0123

ACON®

Tek Kullanımlık Sürüntü Çubukları



Jiangsu Changfeng Medical Industry Co., Ltd.
Touqiao Town, Guangling District, Yangzhou
225109, Jiangsu, P.R. China [Çin]

EC REP

Llins Service & Consulting GmbH
Obere Seegasse 34/2, 69124
Heidelberg, Germany [Almanya]

CE 0197

VEYA



Jiangsu HanHeng Medical Technology Co., Ltd.
16-B4, #1 North Qingyang Road, Tianning District,
Changzhou, 213017 Jiangsu P.R. China [Çin]

EC REP

Luxus Lebenswelt GmbH
Kochstr.1, 47877, Willich, Germany [Almanya]

CE 0197

Versiyon 1151414701 Geçerlilik tarihi 2022-03-22

Bu belgede yer alan bilgi ve resimlerin tümü ACON Biotech (Hangzhou) Co., Ltd. tarafından üretilen Flowflex™ SARS-CoV-2 (Kendi Kendine) Hızlı Antijen Testi için geçerlidir. Ürün Kodu: L031-118Y5.

Bu talimatlar sadece ACON Flowflex™ SARS-CoV-2 (Kendi Kendine) Hızlı Antijen Testi: L031-118Y5 için geçerlidir